



Amtl. Liste der Badegäste und Fremden des Nordseebades Juist

Erscheint während der Badezeit wöchentlich zweimal, Anfang und Ende der Saison nur einmal. — Bezugspreis: 3.50 Mk. — Einzelne Nummern sind bei den Herren Fritz Henning Frau H. Neukirchen Wwe. (Kurhaus-Bazar), Bücherstube B. Kottmann, Firma C. Jaacksch, Zigarrengeschäft, zu haben. Preis der Einzelnummer 20 Pf
Geschäftsstelle: Otto G. Soltau, Buchdruckerei, in Norden, Fernsprech-Anschluß Nr. 19

Nr. 13

Juist, den 4. August 1926

27. Jahrgang

Die geehrten Kurgäste und Fremden werden gefälligst um **recht deutliche** Angabe des Namens und Titels ersucht.
Nachdruck der Liste ist nur mit Genehmigung der Verlagshandlung gestattet.

Amtliche Liste

der bis zum 31. Juli angemeldeten Kurgäste und Fremden.

Adam, Marianne	Dortmund	Ferienlager
Ahlert, Kurt	Dortmund	"
Alken, Eleonore, Lehrerin	Aachen	Hotel Rose
Andrée, Otto, mit Frau und Sohn	Duisburg	"
Ansorge, Ruth	Dortmund	Ferienlager
Eacks, Christian, Rektor	Geseke	Pax-Heim
Ealtenhoff, Fritz	Dortmund	Ferienlager
Ealzer, Ernst	Dortmund	"
Bonninger, Arnold	Dortmund	"
Eartsch, Adele, Buchhalterin	Dortmund	"
Beetz, Dr., Geheimrat	Karlsruhe	Claassen's Hotel
Becker, Dr., Reg.-Medizinalrat, mit Familie	Koblenz	Hotel Fresena
Eehuke, Friedel	Dortmund	Ferienlager
Behr, Albert, Zechenbauführer, mit Familie	Gelsenkirchen	Villa Auguste
Eellenberg, Karl	Oberhausen	Haus Alberta
van Berend, Reg.-Landmesser, mit Familie	Unna-Königsborn	Haus Gertrude
Eerges, Walter	Dortmund	Ferienlager
Bergmann, Wwe.	Hamm i. W.	J. Abheiden
Beretz, Adolf	Dortmund	Ferienlager
Berrenberg, Beigeordneter, mit Familie und Bed.	Münster i. W.	Haus Hoff
Beste, Heinz	Dortmund	Ferienlager
Bierhoff, Anne	Dortmund	"
Blossfeld, Karl, Lehrer	Langendreer i. W.	Georg Janssen
de Boer, Margarete, Gewerbelehrerin	Hamborn a. Rh.	Haus Lo
Bohnsack, Elisabeth	Hamburg	Claassen's Hotel
Brune, Franz, Kaufmann	Melle i. Hann.	Hotel Rose
Boettge, Frau, mit Tochter	Elberfeld	Haus Arneke
Böcker, Lony, Lehrerin	Essen	Claassen's Hotel
Böckstiegel	Dortmund	Ferienlager
Borggraf, Edith	Dortmund	"
Brandenstein, W., Kaufmann, mit Frau und Kind	Siegen	Haus Christoffers
Brinkmann, Elsbeth	Dortmund	Ferienlager
Brockhage, Tbstoberlehrerin	Buren i. W.	Claassen's Hotel
Brune, Eugen	Dortmund	Ferienlager
Bruschel, Paul, Postbetriebsassistent	Dortmund	"
Brüggemann	Dortmund	"
Bübbert, Alfred	Dortmund	"
Buckow, Irmgard, Lehrerin	Dortmund	Pension Riedel
Buermeyer, Ernst, Bürgermeistr	Gildehaus	Hotel Rose
Büchner, Martha	Dortmund	Ferienlager
Butzon, Frau, mit Pflegerin	Düsseldorf	Strandhotel Kurhaus
Burkhardt, Fritz	Dortmund	Ferienlager
Bussmann, Anneliese	Dortmund	"
Coerdts, Wilh., Studienrat	Dortmund	Pax-Heim
Colsmann, Frl. Lotte	Langenberg	F. Arends Wwe.
Cremer, Paul, Amtsrentmeister, mit Familie	Vorhalle i. W.	Haus Arneke
Dahm, Elisabeth	Dortmund	Ferienlager
Deeters, Paula	Lingen a. d. Ems	M. Saathoff
Dennemark, Frau Henny, mit 3 Kindern	Dortmund	Haus Gutenberg
Depenbrock, mit Frau	Bielefeld	Villa Inselrose
Delmer, Frau Paul, mit Sohn und Tochter	Dortmund	Haus Eltine
Diehl, Ernst	Dortmund	Ferienlager
Dittmar, Hauptmann	Borkum	Strandhotel Kurhaus
Dittwald, Hanne	Dortmund	Ferienlager
Döhmer, Conrad, Justizrat, mit Frau	Köln	Hotel Pabst
Döpfer, Frau Else, mit Tochter	Elberfeld	Hotel Rose
Dornbusch, Jos., Fabrikant	Krefeld	Strandhotel Kurhaus
Dörner, Josef, Apothekenbesitzer, mit Familie und Bed.	Krefeld	"
Dreger, Geschw.	Dortmund	Ferienlager
Ebertz, Wilhelmine Diakonisse	Gelsenkirchen	Schwesternheim.
Engels, Gustav	Dortmund	Ferienlager
Ernst, Bruno	Dortmund	"
Eulefeld, Werner, Studienrat, mit Frau und Kind	Gelsenkirchen	Haus Ranft
Facius, Arthur, Kaufmann, mit Frau	Lugau i. Erzg.	Hotel Fresena
Fehr, Kurt	Uerdingen	Hotel Rose
Fenneken, Karl	Dortmund	Ferienlager
Fischer, Friedel	Bremen	Hotel Rose
Fischer, Gust., Bäckermeister, mit Sohn	Solingen	"
Fischer, Liesel	Dortmund	Ferienlager
Fischer, Max, Kaufmann, mit Familie	Dresden	Haus Alberta



Fliegenschmidt, Frau Hans, mit Tochter	Duisburg	Hotel Friesenhof
Flume, Irmgard	Dortmund	Ferienlager
Flume, Reinhold	Dortmund	"
Fohr, Hugo, Brauereibesitzer, mit Frau und Kind	Ransbach	Villa Seestern
Fortkamp, Heinr., beeid. Bücherrevisor, mit Familie	Gelsenkirchen	Villa Auguste
Froning, Werner	Dortmund	Ferienlager
Fröling, Jos., Kaufmann, mit Familie	B.-Gladbach	Villa Angelika
Fugmann, Frau mit Kind	Duisburg	Claassen's Hotel
Garbs, Studienrat, mit Frau	Bonn	Villa Nordsee
Gavlick, Hilde	Dortmund	Ferienlager
Geissler, Frl. Luise	Witten a. R.	Kinderheim Günther
Geitmann, Maria	Dortmund	Ferienlager
Genner, Max, Sparkassen-Revisor, mit Frau und Tochter	Mülheim a. R.	J. de Vries & Co.
Gerdes, Siegfried, Studienrat, mit Familie	Schwelm	Hotel Itzen
Gerling, Hildegard	Dortmund	Ferienlager
Gerresheim, H., Kaufmann	Mettmann	Hotel Fresena
Gess, Irmgard	Dortmund	Ferienlager
Glaub, Therese, Stenotypistin	Dortmund	Pension Riedel
Gleitsmann, Dr., Notariatsassessor, mit Frau	Nürnberg	Villa Seelust
Gormanns, Alex, Bauunternehmer, mit Frau und 2 Kindern	Düsseldorf	Claassen's Hotel
Graszynsky, Alga	Dortmund	Ferienlager
Grimm, Frau Lisel	Elberfeld	Oberlandj. Rühlmann
Grinermann	Dortmund	Ferienlager
Gronack, Engene	Dortmund	"
Grund, Helene	Dortmund	"
Grün, Studienrat	Hagen	"
Güssfeldt, E., Lehrerin	Mettmann	Haus Lo
Hagedorn, Else	Dortmund	Ferienlager
Hahn, Geschw.	Dortmund	"
Hahn, Kurt	Dortmund	"
Harde, Otto	Dortmund	"
Hartigs, Kurt	Dortmund	"
Hattings, Willy	Dortmund	"
Haus, Hilda	Dortmund	Ferienlager
Haus, Geschw.	Dortmund	"
Hehner, Hermann, Bankdirektor, mit Familie	Saarbrücken	Hotel Itzen
Heine, Elisabeth	Dortmund	Ferienlager
Helmich, Rektor	Gelsenkirchen	M. Saathoff
Helmigs, Pastor	Dortmund	Ferienlager

Helmuth, Martin Dortmund
 Henkel, Georg Dortmund
 Henkel, Karl Dortmund
 Henkel, Walter, Kaufmann, mit Familie Elberfeld
 Hennesoth, Radolf Dortmund
 Henrich, Frau Dr. med., mit Familie Trier
 Henrich, J., Oberingenieur Rheydt
 Herkendell, Frl. Leni Düsseldorf-Oberkassel
 Herrtich, Frau Wwe. Marie, mit Familie Viersen
 Hessing, Geschwister Münster i. W.
 Hesterberg, Fritz, Kaufmann, mit Familie Schwelm
 Hethey, Fritz, Student Hattingen a. R.
 Heuer, Karl, stud. phil. Ochtra
 Hilmigs, Martha Dortmund
 Hilger, Frau, mit Sohn Barmen
 Hirsch, Karl Heinz Dortmund
 Hoch, Erdmann, Gerichtsassessor, mit Frau und Kind Stuttgart
 Hoengen, Alfred, Schüler Aachen
 Hohe, Friedrich Dortmund
 Hollmann Dortmund
 Hollnung, Geschw. Dortmund
 Holtfort, Hermann, Kaufmann, mit Familie Wesel
 Holtz, Geschwister Dortmund

Ferienlager
 Hotel Friesenhof
 Ferienlager
 Strandhotel Kurhaus
 Hotel Pabst
 Johs. Janssen
 Haus Ufen
 Haus Dünenrose
 Villa Auguste
 Hotel Fresena
 Peterhof
 Ferienlager
 Claassen's Hotel
 Ferienlager
 Villa Postale
 Hotel Rose
 Ferienlager
 Villa Inselrose
 Ferienlager

Meyer, Frau Pfarrer, mit 3 Kindern Langenberg (Rhld.)
 Mieth, Frau Paula, mit 3 Kindern Dortmund
 Minetzke, Otto Dortmund
 Möller, Frau Erna Elberfeld
 Morgel, Günther Dortmund
 Müller, Dr., Studienrat, mit Frau Duisburg
 Müller, Karl Dortmund
 Müller, Maria, Schwester Kl.-Wanzleben
 Müller II, Maria, Diakonisse Witten (Ruhr)
 Müller, Otto Dortmund
 Nochmer, Irmgard v. d. Dortmund
 Noje, Hilde, Schneiderin Dortmund
 Neumann, Geschwister Elberfeld
 Niederstenbruch, Grete Barmen
 Nielsen, Christa Bremen
 Nienhaus, Fritz Dortmund
 Niemeier, Walter, Diakon
 Nobel, Geschw. Wellinghofen
 Nolte, Georg, Fabrikant, mit Familie Lüdenscheid
 Nolte, Ilse Dortmund
 Nuyken, Frau Hauptmann, mit Tochter Waltraut Unkel a. Rhein
 Nettnick, Arthur Dortmund
 Ongsieck, Anna, Diakonisse Gelsenkirchen
 Otto, Geschw. Dortmund
 Overkomp Dortmund
 Parbhau, Hertha Dortmund
 Porath, Wilhelm Dortmund
 Piel, Fritz, Lehrer Osnabrück
 Piemeyer, Frau, mit Kindern Duisburg
 Pixberg, Ernst, Konrektor, mit Frau Barmen
 Poddum, Walter, Lehrer Gelsenkirchen
 Pohl, Albert, Dipl.-Ing., mit Familie M.-Glabdach
 Pötz, Frau Fabrikbesitzer, mit Frl. M. u. A. Pötz Monheim b. Düsseldorf

F. Arends Wwe.
 Haus Gutenberg
 Ferienlager
 Haus Christoffers
 Ferienlager
 Peterhof
 Ferienlager
 Haus Schwalbe
 Schwesternheim
 Ferienlager
 Villa Altmanns
 Claassen's Hotel
 Ferienlager
 Hotel Fresena
 Ferienlager
 Hotel Fresena
 Ferienlager
 Haus Anny
 Claas Eilers
 Haus Siefkens
 Johs. Janssen
 Haus Arneke

Zahnpraxis
W. Heiler, Dentist
 in der Apotheke 23
Behandlung sämtlicher Zahnkrankheiten.
Anfertigung von künstlichem Zahnersatz.
Reparaturen sofort.
Behandlung von Krankenkassenmitgliedern
Bestrahlung mit künstlicher Höhensonne.
 Sprechstunden von 9 bis 8 Uhr durchgehend
 Dauernd am Platze. Kostenanschläge unverbindlich.

Holtzer, Otto Dortmund
 Homann, Frl., Tbstoberlehrerin Langenhorst i. W.
 Homm, Klara Dortmund
 Huber, Dr., Kaufmann, mit Frau und 5 Kindern Karlsruhe
 Hübner, Frau Kaufmann Reinhold, mit 3 Kindern und Bed. Altrahlsbedt b. Hamburg
 Hugs, Herm., Kaufmann Ochtra
 Ibing, Ernst, Kaufmann Düsseldorf
 Imhausen, Frau, mit Sohn Witten
 Insiepen, Erich Dortmund
 Kamphaus, Frau, mit Tochter Hagen i. Westf.
 Kamps, Friedel, Schülerin Düsseldorf
 Kämpf, Elly Dortmund
 Köckritz, Joachim Dortmund
 Kalgan, Werner Dortmund
 Kaschwitz, Otto Dortmund
 Kayser, Dr. Eberhard, Fabrikdirektor Berka
 Kirchner, Helene, Lehrerin Gelsenkirchen
 Kirchner, W., Studienrat, mit Sohn Trier
 Klanmer, Germann Dortmund
 Klein, Karl Dortmund
 Kleine-Hülsewische, Maria, Lehrerin Oberhausen
 Kleinsorg, Erna Dortmund
 Kleinschmidt, Ernst, Kaufmann Oldenburg i. O.
 Knust, Frl. Aenne Herne i. Westf.
 Kochheim, Werner Dortmund
 Kopfermann, Fritz, Schüler Dortmund
 Koenig, Frau Willy, mit Kindern Elberfeld
 Konigs, Robert Dortmund
 Köhler, Woldemar, Direktor, mit Frau Wermelskirchen (Rhld.)
 Kölsch, Gustav, Schüler Elberfeld
 Kölsch, Gustav, Schüler Elberfeld
 Köhl, Frau Arzt Dr. med. Jul., mit Fam. Düsseldorf
 Kollmeyer, Fritz Dortmund
 Korzilis, Wilhelmine Dortmund
 Kühl, Walter Dortmund
 Kühn, Geschw. Dortmund
 Kunze, Elsbeth Dortmund
 Küster, Kaufmann, mit Familie Schwerte
 Kraemer, Fritz, Kaufmann, mit Fam. Mettmann
 Kraft, Irene Dortmund
 Kraft, Heinz Dortmund
 Kratz, Heinrich, Verw.-Obersekretär, mit Frau und Tochter Elberfeld
 Krause, Curt, Apotheker, mit Familie und Bedienung Düsseldorf
 Kremer, Hilde Dortmund
 Krüger, Ernst, Kutscher Dortmund
 Laetsch, Johanna, Lehrerin Duisburg
 Lagemann, Lehrer, mit Frau Reuslage
 Lomgrerk, Ella Dortmund
 Lange, Emmy, Schwester Deusen b. Dortmund
 Lange, Hertha Dortmund
 Lange, Willy Dortmund
 Lappenbusch, L., Lehrerin Essen-Fruitrop
 Laerbusch, Frau Kaufm. Wilh., mit Kind Duisburg
 Limberg, Heinz, Schneider Dortmund
 Lensing, Wilh., Gutsbesitzer Holzheim
 Lethaus, Karl, Lehrer Langendreer
 Lingnau, Lotte, Tbst.-Oberlehrerin Büren i. W.
 Loosen, Ingenieur, mit Frau u. 3 Kind. Essen (Ruhr)
 Lotz, Hertha Dortmund
 Ludorf, Inge Dortmund
 Martens, Frau Weinhd. Gretel, mit Kind Hamburg
 Martin Dr., Studien-Assessor, mit Frau Marl
 Meeremann, Cl., Haustochter Dortmund
 Mell, Alfred, Kaufmann Dortmund
 Mell, Frl. Hete Dortmund
 Mente, Wilhelm, Stadtobersekretär, mit Frau Hohenlimburg
 Meyer, Hermann, Lehrer, mit Frau Dortmund

Ferienlager
 Claassen's Hotel
 Ferienlager
 Claassen's Hotel
 Peterhof
 Hotel Itzen
 Strandhotel Kurhaus
 Ferienlager
 Haus Ranft
 Kinderheim Günther
 Ferienlager
 Strandhotel Kurhaus
 Pax-Heim.
 Joh. Fischer
 Ferienlager
 Pax-Heim
 Ferienlager
 Hotel Itzen
 Peterhof
 Ferienlager
 Haus Siefkens
 Ferienlager
 Claassen's Hotel
 Hotel Friesenhof
 Villa Seestern
 B. van Echten
 Ferienlager
 Schmeertmann
 Hotel Friesenhof
 Ferienlager
 Schwesternheim.
 Hotel Itzen
 Ferienlager
 Pax-Heim
 J. de Vries & Co.
 Ferienlager
 Schwesternheim
 Ferienlager
 Logierh. Heiken
 Haus Arneke
 Ferienlager
 Hotel Rose
 Georg Janssen
 Claassen's Hotel
 Ferienlager
 Claassen's Hotel
 Haus L
 Pension Riedel
 Villa Postale
 Haus Anny

Pötter, Ernst Düsseldorf
 Prang, Frau Max, mit 2 Kindern Dinslaken (N.-Rh.)
 Prast, Lotte Dortmund
 Prött, Geschw. Dortmund
 Radau, Elsbeth Dortmund
 Radung, Annemarie Dortmund
 Rafe, Geschw. Dortmund
 Raffel, Werner Dortmund
 Randel, Luise, Schwester Kl.-Wanzleben
 Rautenberg, Liesel Dortmund
 Recknagel, Heinz, Schüler Elberfeld
 Recknagel, Heinz, Schüler Elberfeld
 Rehn, Wilhelm, Bankprokurist, mit Frau und Kindern Hattingen (Ruhr)
 Reese, Helmuth Dortmund
 Reich, Frau Ing. Dortmund
 Reichel, Karl Dortmund
 Reinhard, Elisabeth, Kontoristin Dortmund
 Relings, Heinrich Dortmund
 Revenschlag, Liesel Dortmund
 Riemer, Adolf Dortmund
 Rietz, Dr., Chemiker, mit Familie Elberfeld
 Rode, Elisabeth Essen
 Rogge, Wilhelm Dortmund
 Rothländer, W., Lehrer, mit Frau Siegen
 Ruppel, Anneliese Dortmund
 Rudolph, Geschw. Dortmund
 Sährmann Dortmund
 Sanden, Gretel Dortmund
 Sandfort, Alfred, Lehrer Düsseldorf
 Secherling, Julius, Primaner Hagen i. W.
 Segemeyer, Geschw. Wellinghofen
 Sehring, Margarete Dortmund
 Selle, Frau Kaufm. Alb., mit 2 Kindern Düsseldorf
 Siegmund, Hannah Berlin
 Sielings, Grete Dortmund
 Sippel, Karl Dortmund
 Sotmann, Frau Margarete, mit Tochter Wiesbaden
 Somborn, Werner Dortmund
 Sammelt, Rudolf Wellinghofen
 Spangenschmied, Rechtsanw., mit Fam. Dorsten i. W.
 Spering, Arnold, Lehrer, mit Fam. Mülheim (Ruhr)
 Spiegel, Gertrud Dortmund
 Spiekermann, Marianne Dortmund
 Spöh, Hans Dortmund
 Springorum, Frau, mit Günter, Gertrud und Ursula Iserlohn i. W.
 Suberg, Mile Essen (Ruhr)
 Schäfer, Kurt Dortmund
 Schaten, Frl. Math. Borken
 Schermer, Irmgard Dortmund
 Scheve, Hilde Dortmund
 Schick, Dr. Paul, Chemiker, mit Familie Elberfeld
 Schildknecht, Henny Düsseldorf
 Schlotjunker, Adolf, Lehrer Langendreer
 Schlüter, Irmgard Oldenburg
 Schmitz, Adolf, Schüler Hattingen (Ruhr)
 Schmidt, Antonie, Lehrerin Zwischerden i. O.
 Schmidt, Helma Goslar
 Schmitz, Wilfried Dortmund
 Schneider, Irmgard Dortmund
 Schneider, Irmgard Dortmund
 Schönknecht, Otto, Steuerinspektor Osnabrück
 Scholl, Aenne Mülheim (Ruhr)
 Schott, Günther Dortmund
 Scholz, Hans Dortmund
 Schrader, H. Bremen
 Schreiber, Verlagsbuchhändler, mit Frau und 3 Kindern Esslingen
 Schürhoff, Mariechen Hamm i. W.
 Schürmann, Frau Adolf Remscheid
 Schug, Ewald, Apotheker, mit Familie Duisburg
 Schulte, Hilde Dortmund
 Schultz, Dr. med., Ohrenarzt, mit Familie und Bedienung Hamm i. W.

Hotel Fresena
 Ferienlager
 Hotel Fresena
 Ferienlager
 Haus Schwalbe
 Ferienlager
 Villa Seestern
 Hotel Friesenhof
 Hotel Fresena
 Ferienlager
 Fr. Peters
 Villa Angelika
 Ferienlager
 Haus Christoffers
 Ferienlager
 Hotel Rose
 Villa Angelika
 Ferienlager
 Haus Viktoria
 Logierh. Heinr. Itzen
 Ferienlager
 Hotel Friesenhof
 Hotel Friesenhof
 Ferienlager
 J. de Vries & Co.
 Ferienlager
 Wwe. Wäcken
 Hotel Friesenhof
 Georg Janssen
 Hotel Fresena
 Pension Riedel
 Hotel Rose
 Ferienlager
 Haus Anny
 Villa Altmanns
 Ferienlager
 Hotel Itzen
 Haus Johanna
 Schwesternheim
 Strandhotel Kurhaus
 Haus Christoffers
 Ferienlager
 J. Abheiden

Fortsetzung siehe Beilage.

Kolonialwaren, Delikatessen
Eisenwaren, Kohlenhandlung
J. de Vries & Co.
gegenüber Hotel Itzen

Hermann Thoss, Norden
Fernsprecher 373 26
Rind- und Schweine-Schlachtereie

HOTEL ITZEN
und
HAUS BRACHT

1924-25 neu erbaut

Aeltestes und besuchtestes Hotel im Mittelpunkt des Ortes und in nächster Nähe des Bahnhofes gelegen. Sehenswerte Veranden. Ganz vorzügliche Küche. Beliebtes Bier- und Weinlokal.

16

*
Itzen's Motor-Segelboot
„Westfalen“
und Spannhalterei

für Lust- und Extrafahrten nach den Nachbarinseln, Norddeich, Emden. Wagenfahrten nach der Bill-Domaine, Muschelfeld usw. werden Anmeldungen im Büro des Hotel Itzen entgegenommen. Dasselbst erfolgt auch bereitwilligst Auskunfterteilung über Preise, Abfahrtszeiten usw.

Vermietung
von Strandzelten u. Stühlen

Größtes Unternehmen dieser Art am Platze; durch Neuanschaffungen bedeutend vergrößert

Anmeldung:

Hotel Fresena und Villa Inselfriede
Peter Freese, Juist 6

Bernh. Hollander

Uhrmacher
Fernsprecher Nr. 34 5

Grosses Lager in Gold- und Silberwaren
Filigran-Schmuck. Getriebene Altsilberwaren.
Reparaturen prompt und billig.
Echte antike Uhren und Zinnsachen.
Schutzbrillen.

Claassen's Hotel und Logierhäuser
mit Nebenhaus „Petina“ * Häuser ersten Ranges

Fernsprecher Nr. 3

1924 neu erbaut

Fernsprecher Nr. 3

Anerkannt vorzügliche Küche / Bestgepflegte
Weine erster Firmen / Mahlzeiten an einzelnen
Tischen / Reichhaltige Abendkarte

Spezialausschank der
Dortmunder Actienbrauerei

Eig. Motorsegelboot und Gespanne zu Lustfahrten

Hotel Deutsches Haus
Norden

Fernsprecher Nr. 25 Hindenburgstrasse
vorm. H. L. Ploeger
Inh. Johannes Fleeth 29

Vollständig neu, aufs beste eingerichtete Fremdenzimmer. Schöne Klub- und Gesellschafts-Zimmer. Wintergarten. Angenehmer ruhiger Aufenthalt. Hält sich allen nach den Nordsee-Inseln reisenden Fremden bestens empfohlen. Hotelwagen am Bahnhof

Haus ersten Ranges
bei mäßigen Preisen

Gebr. Altmanns, Juist

zwischen der evangel. und kath. Kirche, in unmittelbarer Nähe des Warmbadehauses

Delikatessen, Wein, Kolonialwaren, Drogerie, Verkauf von Flaschenbier und alkoholfreien Getränken, ff. Aufschnitt in stets frischer Ware und reichhaltiger Auswahl, prima Marmeladen und Bienenhonig, Kakes und Konfitüren, Zigarren und Zigaretten, größte Auswahl in Haushaltsgegenständen in Emaille und Porzellan, Bambusstäbe, Kinderspaten, Eimer und garantiert unkentere Segelschiffe, Ansichtspostkarten

Eigene Motorsegelkutter zu Lustfahrten und zur Seehundsjagd. 14



39

T. F. Damm

Fernspr. 328 Norden Fernspr. 328

Das grösste Haus für elegante
Herren-Bekleidung
Erstklassige Maßschneiderei
Anfertigung nach Maß nach neustem Schnitt unter Garantie eleganten Sitzes, in eiligen Fällen innerhalb 24 Stunden.

*

● Vertreterbesuch jederzeit sofort ●

Kreis- und Stadtparkasse
Norden

Annahmestelle Juist
bei J. H. de Vries & Co.

Fernsprecher Juist Nr. 5 27

Einlösung von Reisekreditbriefen
Annahme von Saisongeldern.

Hermann Neukirchen Wwe.

Aeltestes Geschäft in Kurhaus. 9

*
Sämtliche Badeartikel
Manufakturwaren
Schokoladen
Konfitüren

*
Grosse Auswahl in Andenken aller Art.

Carl Fischer
Juist, Friesenstr. 51

Blumen, Obst

10 Eigene Rosenanlagen
Blumenspenden jeglicher Art
Filiale gegenüber Hotel Itzen

Wäscherei und Plätterei

von Frau Erdmann
Friesenstr. 63 11

Pensionat Hotel
„Seeblick“

verbunden mit Café und Restaurant, 10 Min. vom Dorfe im Dellert gelegen, beliebter Ausflugsort. 8

Doppelte Parkett-Kegelbahn
Joh. Breeden

Dampf-Bäckerei und Konditorei

von
H. O. Habbinga

neben Hotel Itzen empfiehlt 22

täglich frische Back- und Konditorwaren

Bestellungen werden prompt ausgeführt.

*
Ferner empfehle mein der Neuzeit entsprechend eingerichtetes
Kaffee

Photograph J. Dreesbach

Aeltestes Geschäft am Platze empfiehlt sich zur Ausführung erstklassiger Strandaufnahmen

20

Spezialität:
Künstlerische Strandaufnahmen von Juist in großer Auswahl

*
Alle Arbeiten für Amateure prompt und sauberst
Verkauf von Platten, Films etc.

Ostfriesische Bank Norden
Zweiganstalt der Osnabrücker Bank

Prompte und kulante
Ausführung aller bankmäßigen Geschäfte

31
Geschäftsstelle Juist
J. H. Wiers (Postgebäude)

Richard Zeller

NORDEN
Fernsprecher Nr. 451

30 Damen- u. Herren-Modewaren
Strickwaren und Strandartikel
zu billigsten Preisen.

Muster und Auswahlendungen stehen jederzeit zur Verfügung

Hotel-Pension
Worch

Erstklassige, reichliche Verpflegung.
Auch Gäste, welche in Privathäusern wohnen, werden aufmerksam bedient und erhalten erstklassige Verpflegung zu Abonnementspreisen.

25

Jeden Dienstag und Freitag
abends 8 1/2 Uhr geselliges

Beisammensein
im Hotel Rose, Besitzer Heinr. Haase

Freitags mit Schw.

Hotel Reichshof
NORDEN

Inhaber: Karl Zicke
Fernsprecher 641 28

Dem Hauptbahnhof am nächsten gelegen. Gut eingerichtete Fremdenzimmer. Anerkannt vorzügliche Küche. Gut gepflegte Biere. Billige Preise.

Hält sich dem nach den Inseln fahrenden Publikum bestens empfohlen.
Auto-Garage im Hause

Restaurant und Café Giftbude

an der Osttreppe direkt am Badestrand gelegen. Herrliche Aussicht auf die Nordsee und das gesamte BADELEBEN. Vorzüglicher Kaffee. Eigene Konditorei, gepflegte Weine erster Firmen. — Täglich nachmittags und abends erstklassige Künstlerkonzerte, Tanz-Parkett.

Spezialausschank der Dortmunder-Actienbrauerei

34

Halte mein **DORTMUNDER UNION-BIER-LAGER**

bestens empfohlen. Lieferung mit jeder Verbindung.

Jann Lottmann, Norddeich

Fernruf Nr. 552

Bahnhofs-Restaurations
verbunden mit Café und Conditorei
Veranda und Vorgarten

NORDDEICH

3 Minuten von der Dampfer-Anlegestelle

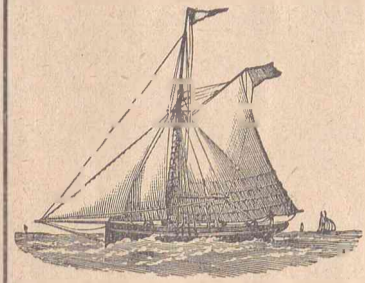
Erstkl. Küche zu jeder Tageszeit * ff. Getränke

36

Eugen Wagner

langjähriger Küchenmeister im In- und Auslande

Motor-Segeljacht „Ilse“



Der Neuzeit entsprechend erbaut, mit allen Bequemlichkeiten eingerichtet, hält sich zu Lustfahrten nach den Nachbar-Inseln, in See und zu den Zug-Anschlüssen von Norddeich bestens empfohlen.

Besitzer: J. Behrends.
Schiffsführer: Onnen.

Halte **Gespanne** zu Lustfahrten am Strande und meine um die Insel sowie zu Jagd-Fahrten bestens empfohlen. J. Behrends, Gespannhalter.
Fernsprecher 31

Seehunds- jagd

Halten uns den geehrten Weidmännern zur Seehundsjagd bestens empfohlen.

Gebr. Altmanns
Kolonialwaren-Geschäft

Halte den geehrten Badegästen meine

Bahnhofs- wirtschaft

„Das gut gepflegte Bier-lokal“

bestens empfohlen. Vorzügliche Weine. Aufmerksame Bedienung, reelle Preise.

Auskunft über Reiseverbindungen wird gerne erteilt.

Gerhard Rose

Besitzer der Pension „Inselrose“

Konfitüren in großer Auswahl
Ostfriesische Tee-Mischungen
Prima Kaffeesorten

empfehltes Spezialgeschäft von

Bernhard Hollander

Strandstrasse: Fernsprecher Nr. 34

Grosse Auswahl in Ansicht-Postkarten

Feinste Molkerei- butter, Käse und Eier

versendet stets zum billigsten Tagespreis in Postpaketen und Bahnsendungen

Viele Anerkennungsschreiben von Privatkunden

F. C. Töllner, Norden
(Ostfriesland)

Vor und nach jedem
Bade trinkt erst 'nen
Störtebeter

Lustfahrt nach Borkum

Den verehrten Kurgästen empfehle bei Dampferfahrten nach Borkum meine

Restaurations- und Terrassenräume
Nach Ankunft fertige preiswerte Dinners.

Bei größeren Gesellschaften telefonische Anmeldung auf meine Kosten erbeten. (Telefon 221.) Prospekte durch das dortige Verkehrsbüro. Briefliche Auskunft auf Anfrage erteilt gern der

Besitzer
Heinrich Prager, Hotel Seestern

Strand-Spaten
Strand-Eimer

Nordseebad Juist
Fritz Henning

Fahnen
Anfertigung
mit Aufschrift
auf Wunsch

Grösstes Geschäftshaus am Platze!
Preiswertes Einkaufshaus für Alle

**Manufaktur-
und Modewaren**

Bekleidung

für Damen und Herren und für die Jugend
Badeanzüge, Badeschuhe, Badehauben in allen Größen
vorrätig. Bademäntel, Badelaken, Badehandtücher
Frottierhandschuhe, Strandanzüge, Strandhosen, Strand-
mützen, Strandkleider, Strandschuhe

Spielwaren
Strandspiele
Gesellschafts-
spiele

Fritz Henning
Nordseebad Juist

Bälle
Geschenk-
artikel
Andenken an
Juist

Bücher-Stube

Kottmann & Nüthen 21
Strandstrasse, gegenüber Hotel Pabst

Moderne Leih-Bibliothek
Bücher, Zeitungen, Papier

Zahnpraxis Frau Luise Stahlhude

staatl. geprüfte Dentistin

Juist

Wilhelmstrasse 91, neben Hotel Itzen

Neuzeitliche Lichtbehandlung. Spezialität: Kinderbehandlung. Reparaturen sowie Anfertigung von modernem Zahnersatz schnellstens.

Sprechstunden von 9 Uhr vorm. und nach Wunsch.

Villa „Charlotte“

Pension

19

Mittagstisch

Menagen ausser dem Hause von 12 30—3 Uhr

Telefon 23

Heinrich Schröder Wwe.

Täglich grosse Auswahl in Konditorei- und Backwaren

Bringe den geehrten Gästen mein im Ostdorf gelegenes

ältestes Café am Platze

und stets von Kurgästen gern besucht, in frdl. Erinnerung

3

Besitzer: D. Schmeertmann, Conditorei und Café

Hotel „friesenhof“

Prima Küche & Mittag u. Abendessen zu Tagespreisen

Zur Unterhaltung finden im Parkett-
saale Konzert- und Tanzabende statt

37

Amtliche Liste der Badegäste und Fremden des Nordseebades Juist

Fortsetzung der Fremdenliste aus dem Hauptblatt.

Schultz, Kurt	Dortmund	Ferienlager	Viehhues, Gym.-Musiklehrer, mit Tochter	Paderborn	Haus Alberta
Schulze, Franz, Kaufmann, mit Frau	Rheydt	Logierh. D. Siebje	Vlatten, Albert, Studienrat	Krefeld	Pax-Heim
Schukzellen, Willy	Dortmund	Ferienlager	Vobbe, Gertrud	Dortmund	Ferienlager
Schumacher, Max, Kaufmann, mit Frau	Essen (Ruhr)	Hotel Fresena	Wagner, Georg	Dortmund	„
Schwarz, D., Rechtsanwalt u. Notar, mit Frau	Hamborn a. Rh.	Hotel Friesenhof	Waldeyer, Geschw.	Dortmund	„
und Kind	Dortmund	Ferienlager	Weber, Erich	Dortmund	„
Schwarze, Günther	Wattenscheid	Hotel Fresena	Weber, Heinz	Dortmund	„
Schwarz, Hermann, Fabrikant, mit Frau	Waltershausen	Kinderheim Günther	Wehner, Irmgard, Ortrud und Hildegard, Schülerinnen	Düsseldorf	Kinderheim Günther
und Tochter	Pelkum	Pax-Heim	Wehrmann	Dortmund	Ferienlager
Stehlmann, Grete	Dorsten i. Westf.	Haus Ranft	Wenker, Lotte	Dortmund	„
Steiner, Heinrich, Lehrer	Dortmund	Ferienlager	Wenzel, Anna	Dortmund	„
Stein, Theodor, Studienrat, mit Frau	Dortmund	Villa Pirola	Werner, Richard	Dortmund	„
und Sohn	Wanne	Ferienlager	Weyrich, Martha, Oberschullehrerin	Stolberg (Rhld.)	Hotel Pabst
Steinmayer, Marga	Dortmund	Ferienlager	Wiedefeld, Geschw.	Dortmund	Ferienlager
Steins, Willy, Postsekretär, mit Frau	Dortmund	„	Wiehle, Geschw.	Gelsenkirchen	„
Steez, Kuni	Dortmund	„	Wieracker, Grete	Dortmund	„
Stöter, Gertha	Dortmund	„	Wiese, Fritz	Dortmund	„
Stöter, Gretel	Dortmund	„	Wiethorn, Dr. iur., Syndikus, mit Frau	Hamburg-Kl.-Borstel	Hotel Itzen
Storkebaum, Luise	Hamburg	Hotel Fresena	Wilke, Geschw.	Habinghorst	Ferienlager
Strack, Dr. Oskar, Rechtsanwalt	Hattingen (Ruhr)	Pension Riedel	Wilms, Adele	Herne i. Westf.	Peterhof
Stracke, Hugo, Schüler	Dortmund	Ferienlager	Witte, Georg, Fabrikant	Bielefeld	Logierhaus Doyen
Streckhardt, Gerda	Dortmund	„	Wittkonny, Felix	Dortmund	Ferienlager
Sturhahn, Erich, Diakon	Dortmund	„	Wippermann, Geschw.	Westerhold	„
Thabe, Pfarrer, mit Frau	Kirchderne	Fräulein Gatena	Wittrup, H., Mittelschullehrer, mit Frau	Essen-R.	Villa Angelika
Thabe, Geschw.	Derne	Ferienlager	Witzenhausen, Werner	Dortmund	Ferienlager
Thelmann	Dortmund	„	Wolff, Liselotte	Wiesbaden	Hotel Rose
Theves, Walther	Dortmund	„	Wondzinski, Kaufmann	Wilhelmshaven	Hotel Itzen
Thielmann, Frau Geheimrat, mit Fam.	Hamm i. W.	Hotel Pabst	Wree, Hertha, Lehrerin	Riel	E. van Echten
Thielke, Erich	Dortmund	Ferienlager	Wulff, Friedel, Filialleiterin	Dortmund	Ferienlager
Thiemann	Dortmund	„	Zerner, Frau David, mit Familie	Remscheid	Strandhotel Kurhaus
Thomas, Frau Fabrikant A., mit Kind	Krefeld	Hotel Friesenhof	Zobel, W., Kaufmann, mit Frau und 4 Kindern	Essen	Claassen's Hotel
Timerding, Dr., Professor	Eraunschweig	Julius Breeden			
Tischer, Paul, Vermessungsrat, mit Familie	Jena	Haus Arneke			
Toppoff, Th., Lehrerin	Rheine	Pax-Heim			
Trech, Frau Hetty, mit Bruder und Kind	Unna i. W.	Peterhof			
Türk, Heinz	Dortmund	Ferienlager			
Uhlmann, Franz, Fabrik-Direktor, mit Fam.	Dresden	Haus Alberta			
Vaerst, Ludwig	Dortmund	Ferienlager			
Vockerodt, Geschw., Schneiderinnen	Dortmund	„			
Viebahn	Dortmund	„			

585 Personen, zusammen mit den früheren 5617.

Wohnungsveränderungen:

Antz, Schulrat, mit Sohn Andernach a. Rh.
Schäffer, Frau Landgerichtsrat Johann Trier Gebr. Altmanns
Haus Johanna

Amtliche Bekanntmachungen.

*

An- und Abmeldungen.

Jeder Kurgast hat binnen 24 Stunden Namen, Stand und genaue Bezeichnung seiner ständigen Wohnung in das zu diesem Zweck von dem Hauswirt vorgelegte Fremdenbuch in deutlicher Schrift einzutragen, damit der Hauswirt die Anmeldung bei dem Gemeindevorstande machen kann. Nach dieser Eintragung wird die Kurliste aufgestellt und wird daher um recht deutliche Schrift gebeten.

Die bezüglichlichen §§ der Polizeiverordnung vom 18. April 1901 bestimmen über die Anmeldung:

„Jeder Insulaner, welcher Kurgäste in Logis hat, ist verpflichtet, binnen 24 Stunden die betreffenden Badegäste nach Namen, Stand, Gewerbe und Heimatort bei dem Gemeindevorstande in Juist anzumelden.“

Zu widerhandlungen gegen diese Polizeiverordnung werden mit Geldstrafe bis zu 30 Mark geahndet, an deren Stelle im Unvermögensfalle verhältnismäßige Haft tritt.

*

Ich bin durch den Herrn Landrat angewiesen, die Badegäste und Bewohner der Insel darauf aufmerksam zu machen, dass der Reichsflagge die ihr in jeder Hinsicht gebührende Achtung erwiesen wird. Ich erwarte von Jedermann mit voller Bestimmtheit das richtige Empfinden, das der Reichsflagge Schutz und Achtung sichert. Ich würde es bedauern, wenn ich gezwungen wäre, bei etwaigem Verstosse gegen die Achtung der Reichsflagge einschreiten zu müssen. Auf die Bestrafung weise ich besonders und ausdrücklich hin.

Böckler,

Bürgermeister und Badedirektor.

*

Während der Badezeiten am Strande hat jeder Besucher des Bades — gleichgültig ob er badet oder nicht — eine ganze Badekarte zu lösen.

Die Kurkarten sind im Bade stets mitzuführen und auf Verlangen vorzuzeigen. Den Anordnungen des Personals ist unbedingt Folge zu leisten.

Die Badezeit beträgt 3/4 Stunden, für längere Benutzung der Zellen wird doppelte Gebühr erhoben.

*

Zur Beachtung!

Nach § 967 des Bürgerlichen Gesetzbuches und auf Anordnung der hiesigen Polizeibehörde ist der Finder einer verlorenen Sache verpflichtet, die Sache an die Polizeibehörde abzuliefern.

Es erübrigt sich also für den Finder wie für den Verlierer die Bekanntmachung durch Zettel an den verschiedenen Tafeln im Orte, da im Geschäftszimmer

der Gemeindeverwaltung die erforderliche Auskunft stets gegeben werden kann.

Die Badeverwaltung.

*

Die Badegäste werden in ihrem eigensten Interesse dringendst gebeten, weder Schmuckstücke noch Brieftaschen mit Personal-Ausweisen usw. und Barbeträge mit ins Bad zu nehmen, da die Badeverwaltung jede Gewähr bei Abhandenkommen ablehnen muß. Sämtliche Hoteliers und Hausbesitzer nehmen bereitwilligst gegen Quittung derartige Sachen in Verwahrung.

Auch die Badekasse verwahrt auf Wunsch — jedoch ebenfalls ohne Gewähr — während der Badezeit obige Gegenstände. Barsummen müssen jedoch vorgezählt werden.

*

Die Lesehalle der Badeverwaltung ist täglich von 9 Uhr vormittags ab geöffnet.

Die Warmbade-Anstalt ist täglich von 8—1 und von 4—7 Uhr geöffnet.

Die Kurgäste werden gebeten, ihre Kurkarte stets bei sich zu führen, um dieselbe dem Kontrollbeamten der Badeverwaltung auf diesbezügliches Ersuchen vorzeigen zu können. Ohne Kurkarte betroffene Kurgäste sind zwecks Feststellung ihrer Personalien gewissen Unbequemlichkeiten ausgesetzt.

Das Baden ausserhalb der Badeanstalt kann nicht geduldet werden. Zu widerhandlungen werden mit Geldstrafe oder strafgerichtlich geahndet.

Badekarten sind zu haben bei den Kaufleuten Henning, E. Schmidt, Hollander, Friseur Haars, Neukirchen, Arends und Bücherstube im Kurhaus.

*

Nach den bestehenden polizeilichen Bestimmungen ist es strengstens verboten, Fremde auf dem Dampfer oder im Orte wegen ihrer Unterbringung anzusprechen und ihnen Quartiere zu empfehlen. Ich werde im Betretungsfalle Jeden rücksichtslos zur Bestrafung zur Anzeige bringen.

Die Badeverwaltung.

Böckler.

*

Das Betreten des Deiches, das Spaziergehen auf demselben, von Erwachsenen und Kindern, das Spielen der Kinder auf dem Deiche ist strengstens verboten. Die verehrlichen Badegäste werden zur Vermeidung von Bestrafungen in ihrem eigensten Interesse gebeten, diese Vorschrift genau zu befolgen. Auch die Bewohner der am Deiche liegenden Häuser sind in diese Vorschrift eingeschlossen.

Das Betreten des Deiches ist strengstens verboten und werden von jetzt ab Uebertretungen dieses Verbots nachsichtlos zur Anzeige gebracht und die Uebertretenden nachsichtlos bestraft.

Der Gemeindevorstand.

*

Auf dem Promenadenstrand, 300 Meter außerhalb der Strandzelte ist ein Platz zum Landen und Starten der Flugzeuge durch Fähnchen zum Schutze des Publikums abgesteckt. Dieser Platz darf vom Publikum nicht betreten werden.

Die Passage rechts und links von diesem Platze ist an Wasser oder an der Dünenseite jederzeit erlaubt und möglich.

*

Infolge wiederholter Beschwerden, daß beim Sportspielen am Strande die von den Spielern kenntlich gemachten Spielplätze vom Publikum oftmals störend betreten worden sind, wird darauf aufmerksam gemacht, daß abgesteckte Spielplätze, ebenso wie fremde Burgen und Zelte nicht unerlaubter Weise betreten werden dürfen. Der Errichter dieser Anlagen hat ein Recht auf die alleinige Benutzung und wird das Publikum gebeten, im allgemeinen Interesse dieses Recht auch zu achten. Jedes Zelt hat einschl. Wall Anspruch auf etwa 8 qm Fläche. Um die Wälle sind fußbreite Gänge zu lassen.

Juist, den 15. Juli 1926.

Die Badeverwaltung.

Bestimmungen für die Benutzung der Bade- und Kuranlagen im Nordseebade Juist.

*

§ 1. Es darf nur während der angegebenen Zeit gebadet werden. Diese Badezeit ist durch Badestundenpläne sowie durch Aufhissen der Fahne auf der Badekasse bekannt gemacht.

Das Betreten des Bades ist während der Badezeit nur Inhabern von Badekarten gestattet.

Das Baden ausserhalb des abgegrenzten Bades ist am ganzen Juister Nordseestrande verboten.

§ 2. Am Badestrande müssen von allen Badenden Badeanzüge von undurchsichtigem Stoff angelegt werden. Badezeit 3/4 Stunde.

§ 3. Hunde dürfen am Strande nur angeleint geführt, in das Bad überhaupt nicht mitgeführt werden. Ein Hinwerfen von Glas- oder Topfscherben ist am Strande mit Rücksicht auf die Gefährdung der Badenden und der Kurgäste streng untersagt.

§ 4. Zur Benutzung der Bäder sind vorher Karten zu lösen, die in den Kaufläden im Orte zu haben sind.

§ 5. Ueber die im Wasser durch Tonnen und Fahnen kenntlich gemachten Grenzen darf nicht hinausgegangen werden. Den von den Sicherheitswärtern etwa abgegebenen Warnungssignalen ist **unbedingt und sofort** Folge zu leisten.

Die gelösten Karten sind beim Betreten des Bades dem Kartenabnehmer vorzuzeigen und von diesem zu entwerfen. Dem Badepersonal ist streng verboten, ohne Abnahme von Badekarten baden zu lassen oder Geld dafür in Empfang zu nehmen.

§ 6. Die Badenden haben den Anordnungen des Badedirektors und der Badedienerschaft unweigerlich Folge zu leisten, widrigenfalls sie, abgesehen von der Bestrafung, vom Weiterbaden ausgeschlossen werden.

§ 7. Die mit Schwimgürteln und Rettungsleinen ausgerüsteten Sicherheitswärter sind verpflichtet, auf die Badenden Obacht zu geben und diejenigen, welche sich zu weit in das Meer hineinwagen, mit dem Horn zu warnen.

§ 8. Die Aufsicht am sogenannten neutralen Strande führt ein Inspektor. Den Anordnungen desselben sowie den Anordnungen und Bestimmungen des Badedirektors, der über den ganzen Betrieb am Strande die Oberleitung führt, ist Folge zu leisten.

Das Gehen im Badeanzug mit übergeworfenem Bademantel von und zum Baden ist verboten. Zuwiderhandelnde machen sich strafbar.

§ 9. Zuwiderhandlungen gegen diese Bestimmungen werden bestraft.

§ 10. Diese Bestimmungen treten mit dem 1. Juni 1924 in Kraft.

Juist, den 1. Juni 1924.

Die Badeverwaltung.
Böckler.

An unsere Gäste.

Zahlreiche Gäste, die ein Seebad nehmen, halten es leider nicht für nötig, auf die Warnungssignale und Zeichen unseres Badepersonales zu achten, ihnen sofort zu folgen und überhaupt die Anordnungen des gesamten Strandpersonales auszuführen.

Diese Badenden setzen in rücksichtslosester Weise ihr Leben aufs Spiel und denken nicht an Familie und Freunde. Sie stören durch die Nichtbeachtung der Anordnungen des Strandpersonals den ganzen Strandbetrieb in unangenehmster Weise.

Sie bringen aber auch das Leben des Personales ständig in grösste Gefahr und können unter Umständen grässlichstes Leid in hiesige Familien bringen, wie die Erfahrung gelehrt hat. Vor drei Jahren musste bei der Rettung eines Ertrinkenden eine Juisterin ihren Gatten und blühende Kinderchen ihren Vater verlieren.

Ich bitte daher im Namen der Inselbevölkerung die Badegäste nochmals wiederholt eindringlichst und in allem Ernste, sofort den Signalen des Personals zu folgen, die Zeichen zu beachten und die Anordnungen auszuführen.

Ich muss mich voll und ganz auf die Seite der Männer stellen, die für das Leben und die Gesundheit der Badenden jederzeit sich selbst herzugeben bereit sind, wenn sie mir erklären, dass sie zukünftig diejenigen, die ihre Signale und Zeichen nicht beachten, ihrerseits auch nicht mehr beachten, sondern sie ihrem Schicksal überlassen. Möge es nie so weit kommen.

Sich aus diesen Anordnungen etwa ergebende Beschwerden wolle man bei dem Unterzeichneten gütigst unmittelbar vorbringen.

Böckler,
Bürgermeister und Badedirektor.

An unsere Gäste.

Mehr als 300 Pflanzenarten wachsen auf unserer Insel, darunter viele, welche sich durch auffallende Farben, köstlichen Duft oder eigenartigen Wuchs auszeichnen, weswegen ihnen vielfach von Fremden nachgestellt wird. Solange das Pflücken und Sammeln in bescheidenen Grenzen bleibt, wird niemand Anstoss daran nehmen; bedauerlich ist es jedoch, wenn einzelne Sammelwütige die schönsten Arten in grossen Bündeln mit den Wurzeln ausraufen und so den Untergang seltener Arten herbeiführen; wie es z. B. auf Borkum mit der einst so häufigen „Seemannstreu“ bereits geschehen ist.

Aehnlich ist es um die Vogelwelt bestellt. Nicht weniger als 249 Vogelarten sind auf unseren Inseln beobachtet, von denen 50 bei uns brüten. Die grösste Zierde unserer Küste, die herrlichen Silbermöven, Seeschwalben, Austernfischer und Brandgänse, noch vor Jahrzehnten auf allen Inseln zu Tausenden brütend, sind jetzt so sehr in Abnahme begriffen, dass man um ihre weitere Existenz besorgt sein muss, eine Folge der wüsten Schiesserei, die alles, was da kreucht und fleucht, vernichtet. Noch ist es Zeit, der völligen Verödung unserer schönen Inseln entgegenzutreten. Wir richten daher an unsere verehrten Gäste die Bitte, uns zu unterstützen, und stellen unsere Insel und die auf dem Memmert gelegenen Vogelkolonien unter ihren freundlichen Schutz.

Belgische oder deutsche Seebäder?

Auf der Rückreise von London machte ich mit einem Freunde in Ostende einen zweitägigen Halt. Wir hatten vormittags einen Spaziergang bis Mariaekerke unternommen und befanden uns auf dem Rück-

weg, als uns auf der wenig belebten Strandstrasse eine etwa 25jährige, gut gekleidete Frau entgegenkam, die ein dreijähriges Kind an der Hand führte. Obwohl mein Freund und ich uns in keiner Weise auffällig benommen hatten, sondern uns nur im Gesprächston miteinander unterhielten, sagte die Frau im Vorübergehen zu dem Kinde ziemlich laut: „Ce sont des boches!“ Etwa hundert Meter weiter trafen wir einen Polizeibeamten, dem wir die Anpöbelung meldeten, worauf dieser den Namen der Frau feststellte. Die edle Vertreterin Belgiens nannte sich Madame Peeters aus Berkem bei Antwerpen, Belpaire Str. 49, z. Zt. Ostende, Zeedyk Nr. 211. Sie leugnete nicht, die Beleidigung gesagt zu haben, wobei sie erklärte, ihre Worte entsprächen den Tatsachen. Als Deutsche waren wir gegen die Frechheit machtlos. Als wir wieder in Ostende angekommen waren, meldeten wir zwar den Vorfall dem Polizeikommissar, der aber machte nur ein gelangweiltes Gesicht. Nach Deutschland zurückgekehrt, wandten wir uns an das belgische Konsulat in Duisburg-Ruhrort; trotz beigefügten Freiumschrags haben wir bis heute, vier Wochen nach der Meldung, keine Antwort erhalten! Da uns die belgische Küste unbekannt war, so haben wir noch eine Wagenfahrt über Blankenberghe, Seebrügge, Heyst bis Knocke gemacht. Eine Hauptsache an den berühmten belgischen Seebädern ist die großstädtisch anmutende Strandstrasse; der Strand selber ist vielfach sehr beengt. Die Dünen spielen nur eine untergeordnete Rolle und von einer Landschaft hinter der Küste ist wenig zu bemerken. Wieviel mehr bieten demgegenüber die deutschen Seebäder, mögen sie an der Nordsee oder an der Ostsee gelegen sein! Wer daher als Deutscher eine Erholung sucht, für den kommen die belgischen Bäder unter keinen Umständen in Betracht. Es mag sein, daß der Aufenthalt sich dort billiger stellt. Dafür muß der Deutsche aber unter Umständen Beschimpfungen obiger Art in Kauf nehmen.

Diese einem Briefe entnommenen Zeilen werden uns von dem Bürgermeister und Badedirektor Böckler zur Verfügung gestellt.

*

Dampfschiffsverbindung Norddeich-Juist und zurück vom 4. bis 10. August

Fluttabelle und Badezeiten vom 4. bis 10. August

		Ab Norddeich		Ab Juist (Bhf.)		Dat.		Hochwasser		Badezeiten	
						Tag					
4.	M.	M. 7.30 V.	D. 7.30 V.	M. 7.30 V.	D. 7.30 V.	4.	M.	8.05	3.30 N.- 7.30 N.		
		D. 6.20 N.	M. 5.45 N.	M. 5.45 N.	D. 6.20 N.	5.	D.	9.15	8.00 V.-10.00 V.		
5.	D.	M. 7.30 V.	D. 8.40 V.	M. 7.30 V.	D. 8.40 V.	5.	D.		5.30 N.- 7.30 N.		
		D. 6.20 N.	M. 6.00 N.	M. 6.00 N.	D. 6.20 N.	6.	F.	9.40	7.00 V.-11.00 V.		
6.	F.	M. 7.30 V.	D. 8.50 V.	M. 7.30 V.	D. 8.50 V.	6.	F.		7.30 V.-11.30 V.		
		D. 7.00 N.	M. 7.00 N.	M. 7.00 N.	D. 7.00 N.	7.	S.	10.30	8.00 V.-12.00 V.		
7.	S.	M. 10.10 V.	D. 8.50 V.	M. 10.10 V.	D. 8.50 V.	7.	S.	11.10	9.00 V.- 1.00 V.		
		D. 8.00 N.	M. 7.30 N.	M. 7.30 N.	D. 8.00 N.	8.	S.	11.50	9.00 V.- 1.00 V.		
8.	S.	M. 10.10 V.	D. 8.50 V.	M. 10.10 V.	D. 8.50 V.	8.	S.	12.25			
		D. 8.30 N.	M. 8.00 N.	M. 8.00 N.	D. 8.30 N.	9.	M.				
9.	M.	M. 10.10 V.	D. 8.50 V.	M. 10.10 V.	D. 8.50 V.	9.	M.				
		D. 9.00 N.	M. 9.00 N.	M. 9.00 N.	D. 9.00 N.	10.	D.				
10.	D.	M. 10.30 V.	D. 9.20 V.	M. 10.30 V.	D. 9.20 V.						
		D. 1.00 N.	M. 12.30 N.	M. 12.30 N.	D. 1.00 N.						

Für die Öffentlichkeit wird es von Interesse sein, zu erfahren, von welchen Stationen und zu welchen Preisen **3 Tage gültige Wochenend-Karten** erhältlich sind.

E.-D.-B. Münster	Norderney über Norddeich III. Kl.	Juist über Norddeich III. Kl.	Borkum über Emden III. Kl.	E.-D.-B. Münster	Norderney über Norddeich III. Kl.	Juist über Norddeich III. Kl.	Borkum über Emden III. Kl.
Abelitz	6.10	9.60	—	Papenburg (Ems)	10.70	13.50	18.20
Aurich	7.10	10.50	12.30	Rheine	16.40	19.90	19.70
Bentheim	16.80	20.30	20.20	Wittmund	7.80	—	—
Burgsteinfurt	17.60	21.10	21.00	E.-D.-B. Oldenburg			
Coesfeld i. W.	19.60	23.10	22.80	Bad Zwischenahn	11.50	15.00	14.70
Emden	7.10	10.60	—	Bremen	15.50	19.10	18.70
Emsdetten	17.40	20.90	20.60	Bremen (Neustadt)	15.60	19.10	18.70
Esens (Ostfr.)	7.40	—	—	Bunde (Ostfr.)	10.20	—	13.40
Greven i. W.	18.20	21.70	21.20	Delmenhorst	14.50	18.10	17.80
Gronau i. W.	19.30	22.80	22.40	Hude	13.60	17.10	16.80
Ibbenbüren	17.80	21.30	21.20	Augustfehn	10.40	—	13.60
Ihrhove	9.50	12.90	12.60	Jever	8.40	—	—
Leer (Ostfr.)	8.80	12.30	12.00	Ocholt	10.90	—	14.20
Lingen (Ems)	14.40	17.90	17.60	Oldenburg	12.60	16.10	15.80
Meppen	13.40	16.50	16.30	Varel	10.20	—	—
Münster i. W.	19.10	22.60	22.40	Rüstringen	9.80	—	—
Norden	5.10	8.50	—	Weener	9.90	13.40	13.10
Norden (Osterstr.)	5.10	8.50	—	Westerstede	11.40	14.90	13.10
Osnabrück (Hasetor)	19.60	23.10	22.80	Wilhelmshaven	9.80	—	—
Osnabrück (Hptb.)	19.70	23.20	22.80				

Neben den Preisen III. Kl. lassen sich auf den Stationen auch die Preise IV. Kl. (zum Teil auch II. Kl.) erfahren. Die obigen Sätze gelten für Hin- und Rückfahrt einschl. der Fahrt nach und von der genannten Insel. Wer sich für einige Tage (Sonnabend bis Montag) seine Angehörigen zum Besuch einladen will, tut gut daran, ihnen die Preise bekannt zu geben, denn die Ermäßigung für die Reichsbahn- und Schiffsstrecke beträgt 33 1/3 Prozent.

Konditorei u. Café „Westend“

neben der Post gelegen, erste Konditorei am Platze

Täglich große Auswahl in frischem Kaffee-, Tee- und Weingebäck
Spezialität: Eis und Eisgetränke
Bestellungen auf Torten usw. werden prompt ausgeführt
mit elektrischem Betrieb
Konditorei
Eigene Kühl- und Gefrier-Anlagen

Komplete Radio-Anlage steht den geehrten Gästen zur Verfügung